

# NUBO

---

## PFLEGE & BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für eine Matte der Marke Wechsel entschieden haben. Bitte lesen Sie sich diese Anleitung gut durch, bevor Sie Ihre neue Matten zum ersten Mal verwenden. Bitte folgen Sie stets den folgenden Anweisungen, um lange Freude an Ihrer neuen Matte zu haben. Bitte bewahren Sie diese Anleitung gut auf.

### BEDIENUNG

Die Matte ist ausgestattet mit einem Einlass- und einem Auslassventil.

Das Einlassventil befindet sich an der integrierten Pumpeneinheit im Kopfteil. Diese Pumpeneinheit besteht aus einem Schaumstoffkern, der bei der ersten Nutzung noch komprimiert ist, so dass das Aufpumpen etwas länger dauert.

Lassen Sie nach Möglichkeit die Fabrikneue Matte vor dem ersten Aufpumpen über Nacht mit geöffneten Ventilen liegen. So kann sich der Schaumstoffkern entspannen.

Die Pumpeneinheit kann sowohl mit der Hand als auch mit dem Fuß bedient werden. **ACHTUNG.** Bitte beachten Sie, dass das Ventil bei Aufpumpen stets oben liegen sollte und dass die Handfläche bzw. Fußsohle die Öffnung des Ventils abdeckt.

Um das Aufpumpen zu beschleunigen, kann die Matte auch über das Auslassventil aufgeblasen werden, z.B. mit einer separaten Pumpe.

**ACHTUNG!** Die Matte ist nicht als Badespielzeug geeignet.

### REINIGUNG

**ACHTUNG!** Diese Matte darf nicht in der Waschmaschine gewaschen werden! Bitte reinigen Sie Ihre Thermomatte von Hand. Nutzen Sie dazu nur warmes Wasser, einen Schwamm oder eine weiche Bürste. Bei starken Verschmutzungen kann auch ein rückstandsfreies Waschmittel verwendet werden.

Die Matte sollte nach Möglichkeit mit geöffneten Ventilen gelagert werden. Bitte lagern Sie die Matte niemals feucht ein.

### REPARATUR

1. Um kleinere Schäden an Ihrer Thermomatte zu reparieren, markieren Sie zunächst die Lecks, Löcher oder Risse mit einem Bleistift. Sollte es sich bei den Beschädigungen um Löcher handeln, die sich mit bloßem Auge nicht entdecken lassen, finden Sie diese am einfachsten, wenn Sie Ihre Matte unter Wasser halten.
2. Reinigen Sie danach die undichte Stelle. Verwenden Sie hierzu bitte ausschließlich milde Reinigungsmittel und weiche Stofftücher. Bitte lassen Sie die gereinigte Fläche gründlich trocknen, bevor Sie mit der Reparatur fortfahren.
3. Lassen Sie dann bitte die Luft vollständig aus der Thermomatte entweichen und schließen Sie das Ventil.
4. Der Flicker sollte ca. 1 cm größer sein als die zu reparierende Stelle. Bitte runden Sie die Ecken des Flickens ab.
5. Verteilen Sie den Klebstoff auf dem Bereich der Beschädigung und drücken Sie den Flicker ca. 2-3 Minuten fest auf. Bitte benutzen Sie ausreichend Klebstoff, so dass der Flicker gut haftet.
6. Bitte lassen Sie die reparierte Matte über Nacht gut trocknen.

 [www.wechsel-tents.com](http://www.wechsel-tents.com)

 [info@wechsel-tents.com](mailto:info@wechsel-tents.com)

 [twitter.com/WechselTents](https://twitter.com/WechselTents)

 [facebook.com/WechselTents](https://facebook.com/WechselTents)

 [#wechseltents](https://www.instagram.com/wechseltents)



Skanfriends GmbH, Lankwitzer Straße 17 – 18, 12107 Berlin

# NUBO

---

## USER'S GUIDE

Thank you for choosing a Wechsel sleeping pad. Please read these instructions thoroughly before you use the pad for the first time. Please follow these instructions closely when using your new pad, to avoid any damages. Please keep this instruction manual for further reference.

### USAGE

The mat has an inlet and an outlet valve.

The inlet valve is located on the pump unit at the head section of the mattress. This "pump" consists of a foam core, that is still very compressed when used for the first time. Therefore the inflation may take a little longer. The pump can be operated by hand or foot. **ATTENTION.** The valve should always face to the top while inflating and that the palm or sole of the foot covers the opening of the valve.

Before using your mattress for the first time, unroll it, open the valve for 24 hours on a flat surface.

To speed up the inflation of the mattress, you may use the outlet valve to inflate the mattress, e.g. using a separately sold pump.

**CAUTION!** The mat is not suitable as a swim toy.

### CLEANING

**ATTENTION.** This sleeping pad is not machine washable! Please always clean it by hand. Please use only warm water and a sponge or soft brush to clean the surface of your mattress. Optionally you can use a residue-free detergent to clean it.

The mat should be stored with the valves open. Only store when completely dry.

### REPAIR

1. To repair smaller leaks, holes, tears, or punctures in your sleeping pad, first mark them with a pencil. If the holes are too small to be visible to the naked eye, you can easily find them by holding the mattress under water.
2. Please clean the leaking area. Only use a soft cloth and a mild detergent. Please let the cleaned area dry thoroughly before continuing.
3. Deflate the pad completely and close the valve.
4. The patch should be approx. 1 cm larger than the hole you want to repair. Please round off the edges of the patch.
5. Apply the glue to the area of the leaking, press the patch firmly onto the glue, and hold it down for 2-3 minutes. Please extend the glue beyond the size of the patch you are going to use. This way the adhesive should get a good hold.
6. Please let the repaired mattress dry overnight.

 [www.wechsel-tents.com](http://www.wechsel-tents.com)

 [info@wechsel-tents.com](mailto:info@wechsel-tents.com)

 [twitter.com/WechselTents](https://twitter.com/WechselTents)

 [facebook.com/WechselTents](https://facebook.com/WechselTents)

 [#wechseltents](https://www.instagram.com/wechseltents)



Skanfriends GmbH, Lankwitzer Straße 17 – 18, 12107 Berlin